
CMS NEWS

보도 자료

보도 예정: 2021년 10월 21일 목요일

Contact: CMS Media Relations
(202) 690-6145 | [CMS Media Inquiries](#)

“메디케어와 가입자” 핸드북을 이제 한국어, 중국어, 베트남어로 이용 가능
번역된 핸드북은 Medicare.gov 또는 1-800-MEDICARE에서 주문할 수 있습니다

메디케어 및 메디케이드 서비스 센터(Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS)는 2021년 10월 15일에 시작해서 2021년 12월 7일에 끝나는 올해 메디케어 공개 가입 기간의 일환으로 이제 “메디케어와 가입자” 핸드북을 한국어, 중국어, 베트남어로 이용할 수 있다고 발표했습니다. 메디케어 핸드북은 가입, 프로그램 혜택, 보장 옵션, 권리에 대한 필수 정보를 제공합니다. 아시아계 미국인은 현재 메디케어에 가입한 인구 중 네 번째로 큰 인구 집단입니다. 이러한 노력은 아직 가입을 하지 않은 고객을 비롯해 많은 아시아 고객들에게 선호 언어로 중요한 정보를 제공하게 됩니다.

“문화적으로 적절하고, 이해할 수 있는 자료를 다양한 언어로 개발해 나가는 것은 의료 형평성을 위한 중요한 단계입니다.” 라고 CMS 관리자인 Chiquita Brooks-LaSure가 말했습니다. “메디케어와 가입자’ 핸드북을 더 많은 언어로 제공함으로써

메디케어에 가입한 사람들이 메디케어 프로그램에 대해 알아보고, 필요한 혜택과 의료 서비스를 이용하며, 잘못된 정보, 사기에 주의할 수 있게 도와줍니다.”

메디케어 공개 가입 기간 동안 메디케어에 가입할 자격이 되는 사람들은 오리지널 메디케어(Original Medicare), 메디케어 어드밴티지(Medicare Advantage), 파트 D 약품 플랜 중 2022년도 보장 옵션을 비교할 수 있습니다. 메디케어 의료 및 의약품 플랜 비용, 보장 혜택은 해마다 변경될 수 있으므로, 메디케어 수혜자들은 매년 보장 옵션을 검토하고, 자신의 필요에 가장 적합한 최적의 플랜을 결정해야 합니다.

보장을 비교 및 선택하는 경우, 담당의가 네트워크 소속인지와 처방전이 여전히 처방약 플랜의 일부인지 고려해야 합니다. 또한, 월 보험료가 가장 낮은 플랜이 의료적 필요를 충족하는 데 항상 가장 적합하지는 않을 수 있습니다. 메디케어 이용자들은 총 의료 비용에 포함되는 요소인 플랜의 공제금(deductible)과 기타 본인부담금(out-of-pocket)을 고려해야 합니다. 또한 일부 플랜은 의료 서비스 필요를 충족하는 데 도움이 되는 안과, 청각 또는 치과 보장과 같은 추가 혜택을 제공합니다.

“문화적으로, 그리고 언어적으로 적절한 의료 서비스를 이용할 수 있게 하는 일은 의료 형평성을 이루는데 중요합니다.” 아시아계 미국인, 하와이 원주민, 태평양 군도 주민에 대한 백악관 이니셔티브 이사(White House Initiative on Asian Americans, Native Hawaiians, and Pacific Islanders, WHIAANHPI)인 Krystal Ka ‘ai가 말했습니다. “저는 영어를 능숙하게 구사하지 못하는 약 3분의 1의 아시아계 미국인들이 더 쉽게 의료 서비스를 이용할 수 있도록 CMS가 메디케어 핸드북과 자료를 다양한 언어로 번역한 것에 찬사를 보냅니다.”

번역된 핸드북은 Medicare.gov에서 다운로드하거나 1-800-MEDICARE에서 무료로 주문하실 수 있습니다. CMS는 <https://www.medicare.gov/about-us/information-in-other-languages>에서 한국어, 중국어, 베트남어를 비롯해 23개 언어로 다양한 문서를 제공합니다. 이러한 문서들은 특정 주제들을 집중 조명하며 메디케어 기본, 예방적 의료 서비스, 보충 보험, 메디케어 어드밴티지, 메디케어 요약 통지, COVID-19 백신 보장 등과 같이 인기 주제에 대한 자세한 정보를 제공합니다. Medicare.gov의 라이브 채팅과 언어 통역 서비스를 제공하는 1-800-MEDICARE의 전화 모두를 통해 연중무휴 24시간, 실시간 지원도 이용하실 수 있습니다(일부 연방 공휴일 제외).

###

Get CMS news at [cms.gov/newsroom](https://www.cms.gov/newsroom), sign up for CMS news [via email](#) and follow CMS on [@CMSgov](#)